

MACHINES

# SÉRIE APA

COMPACTEUR ADAPTABLE APA



**AMMANN**

# LA MACHINE ADAPTÉE À VOTRE CHANTIER

## COMPACTEUR ADAPTABLE APA AMMANN

Vous travaillez sur un terrain particulièrement difficile ? Alors, un compacteur adaptable Ammann peut vous aider à atteindre vos objectifs de compactage en toute légèreté. Les compacteurs adaptables sont montés sur des pelles et peuvent atteindre et compacter grâce à leur portée des zones difficiles d'accès comme les tranchées ou les buttes. La pression d'appui et la puissance de compactage élevées des compacteurs adaptables permettent en outre d'augmenter la puissance de compactage par rapport à l'utilisation des machines de compactage classiques.



### APA 20/30

Largeur de travail : 30 cm  
Fréquence : 60 Hz  
Force centrifuge : 20 kN



### APA 55/46

Largeur de travail : 46 cm  
Fréquence : 45 Hz  
Force centrifuge : 55 kN



### APA 20/40

Largeur de travail : 40 cm  
Fréquence : 60 Hz  
Force centrifuge : 20 kN



### APA 55/56

Largeur de travail : 56 cm  
Fréquence : 45 Hz  
Force centrifuge : 55 kN



### APA 55/64

Largeur de travail : 64 cm  
Fréquence : 60 Hz  
Force centrifuge : 55 kN



**APA 72/74**

Largeur de travail : 74 cm  
Fréquence : 36 Hz  
Force centrifuge : 72 kN



**APA 75/74**

Largeur de travail : 74 cm  
Fréquence : 36 Hz  
Force centrifuge : 84 kN



**APA 75/74 2M**

Largeur de travail : 74 cm  
Fréquence : 36 / 55 Hz  
Force centrifuge : 75 / 40 kN



**APA 100/88**

Largeur de travail : 88 cm  
Fréquence : 36 Hz  
Force centrifuge : 110 kN



**APA 100/88 2M**

Largeur de travail : 88 cm  
Fréquence : 36 / 55 Hz  
Force centrifuge : 100 / 55 kN

# AVANTAGES EN UN COUP D'ŒIL

QU'EST-CE QUI CARACTÉRISE LES COMPACTEURS ADAPTABLES AMMANN ?

## TRAVAILLER LÀ OÙ LES AUTRES ÉCHOUENT

Avec votre compacteur adaptable APA d'Ammann, votre équipe peut même compacter des zones où les machines de compactage classiques atteignent leurs limites. Qu'il s'agisse d'un talus pentu ou d'une tranchée profonde, avec les compacteurs adaptables d'Ammann, vous compactez ces zones en toute sécurité à distance depuis votre pelle. Aucun risque et aucune émission pour l'opérateur de la machine.

### AUCUN SOUCI DE MAINTENANCE

Les compacteurs adaptables sont dotés d'un entraînement hydraulique et ne nécessitent aucun entraînement séparé en plus de la pelle. Les machines requièrent un entretien minime et offrent peu de prise aux dommages en raison des rares pièces mobiles dont elles disposent.

### TOUJOURS LA MACHINE ADAPTÉE

Les compacteurs adaptables Ammann sont compatibles avec tous les systèmes de fixation standard du marché pour les pelles hydrauliques. Avec les systèmes de fixation rapide Ammann, votre compacteur adaptable est monté et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.

### DES MACHINES ROBUSTES

Le cadre stable protège l'unité de vibration centrale contre la pression et la saleté. Le système de fixation breveté protège la pelle contre les vibrations et empêche le contact métal sur métal en cas de travail avec une forte pression d'appui.

### SÉCURITÉ

Depuis la cabine de sa pelle, l'opérateur peut utiliser le compacteur adaptable et compacter des zones auxquelles il n'accéderait pas sans danger avec une plaque vibrante.



# SOLUTIONS TECHNIQUES POUR VOTRE CHANTIER

ADAPTABLE À VOS BESOINS

La qualité et la productivité sont les conditions essentielles des bonnes machines de construction. Les machines Ammann offrent les deux et séduisent par leur simplicité d'utilisation.



## ENFONCE-PIEUX

L'enfonce-pieux est simple d'utilisation. Conduisez le compacteur adaptable avec l'enfonce-pieux au-dessus du pieu puis enfoncez-le dans le sol.



## DISPOSITIFS D'ADAPTATION FLEXIBLES

Les compacteurs adaptables sont livrés en série avec une plaque de raccordement universelle avec trame de perçage Krupp et un terminal de raccordement hydraulique. Le raccordement à tous les systèmes d'inverseurs automatiques, semi-automatiques ou mécaniques courants est possible en vissant simplement un adaptateur d'inversion adapté. Tout cela garantit un gain de temps considérable lors du montage.

## VERSION AVEC DEUX MODES MODIFIABLES (2M) SUR LES MACHINES APA 75/74 ET APA 100/88

Les modèles APA 75/74 et APA 100/88 sont disponibles avec une version 2M, qui permet à l'opérateur de modifier la fréquence et la force centrifuge pour le travail dans les zones sensibles.



## COMMUTATEUR POUR DEUX MODES

Le sens de rotation détermine la force centrifuge, qui se règle par un commutateur sur le compacteur adaptable. Un bloc commande la pression hydraulique en fonction du réglage du commutateur. Si le commutateur est en position horizontale, l'amplitude est élevée et la fréquence faible, ce qui implique une grande force centrifuge. Quand le commutateur est en position verticale, l'amplitude est faible et la fréquence élevée, la force centrifuge est donc plus faible.

## DEUX MODES GRÂCE À UN SYSTÈME D'EXCITATION MODIFIABLE

L'arbre excitateur du compacteur adaptable se compose d'un arbre et de trois poids. Deux poids sont associés de manière fixe à l'arbre, tandis que l'autre est mobile et peut pivoter de 180°. En fonction du sens de rotation, les poids se trouvent soit du même côté, soit face à face. Si les poids se trouvent du même côté, la force centrifuge est plus élevée que pour une disposition opposée. Le débit volumétrique influence la fréquence du système d'excitation. Si davantage d'huile hydraulique circule, la fréquence est plus élevée, tandis que pour un débit volumétrique plus faible, la fréquence est elle aussi plus faible.

Au final, le système est simple d'utilisation. Pour une utilisation urbaine, la force centrifuge est réduite et la fréquence augmentée, alors que pour une utilisation extra-urbaine, la force centrifuge est augmentée et la fréquence réduite.

# APA 20/30

# APA 20/40

## IDÉAL POUR LES TRAVAUX DE JARDINAGE ET LES AUTRES PETITES APPLICATIONS

Les modèles APA 20/30 et 20/40 sont les plus petits compacteurs adaptables Ammann. Ils s'installent sur des mini-pelles pesant deux à cinq tonnes, qui sont généralement utilisées dans les jardins et les travaux paysagers.

L'APA 20/30 se monte en quelques minutes sur la pelle et ne nécessite aucun raccordement hydraulique ni accessoire.

L'APA 20/30 est équipé d'un excitateur à deux arbres. Cela implique une fréquence relativement basse et une force centrifuge assez faible. Ainsi, la pelle et les bâtiments environnants sont en sécurité.

### POINTS FORTS

- Le système de limitation des vibrations breveté protège l'opérateur et la pelle.
- Excitateur de direction à deux arbres.
- Dispositif de rotation mécanique autobloquant.
- Les tampons en caoutchouc empêchent le contact métal sur métal en cas de pression très élevée.
- Fonctionnement hydraulique, avec émissions et consommation de carburant réduites.
- Unité d'excitation sans maintenance.
- Pas de flexible de drainage



# APA 55/46 APA 55/56 APA 55/64

## PRODUCTIVITÉ AUGMENTÉE POUR UNE PETITE TAILLE

Le portefeuille des compacteurs adaptables APA propose les trois modèles APA 55/46, APA 55/56 et APA 55/64. Le compacteur adaptable convient idéalement à des pelles moyennes d'un poids de travail de cinq tonnes.

Le compacteur adaptable se raccorde en quelques minutes et ne nécessite aucun couplage rapide. Seuls deux flexibles sont nécessaires.

Les plaques sont équipées d'un système de vibration à deux arbres et offrent une fréquence relativement élevée ainsi que des amplitudes faibles. Cela permet de protéger à la fois la pelle et les bâtiments environnants.

## SPÉCIALISÉ POUR UNE UTILISATION EXTRA-URBAINE

Avec une largeur de travail accrue de 640 mm, l'APA 55/64 convient parfaitement aux chantiers extra-urbains et aux applications dans les environnements sensibles.

### POINTS FORTS

- Le système de limitation des vibrations breveté protège l'opérateur et la pelle.
- Excitateur de direction à deux arbres.
- Dispositif de rotation mécanique autobloquant.
- Les tampons en caoutchouc empêchent le contact métal sur métal en cas de pression très élevée.
- Fonctionnement hydraulique, avec émissions et consommation de carburant réduites.
- Unité d'excitation sans maintenance.
- Pas de flexible de drainage



# APA 72/74

# APA 75/74

# APA 100/88

## QUAND C'EST LA PUISSANCE DE COMPACTAGE QUI COMPTE

Les compacteurs adaptables Ammann les plus lourds d'Ammann sont conçus pour l'utilisation avec des pelles de 10 à 40 tonnes et pour les applications où la puissance de compactage maximale est requise.

Les plaques fournissent un compactage puissant qui garantit d'excellents résultats. Selon la taille de la machine, il est possible d'atteindre une profondeur maximale d'un mètre en un passage. Cela gagne du temps par rapport au compactage classique avec des plaques vibrantes de la même surface.

Les plaques se distinguent par leur polyvalence et leur robustesse, ce qui en fait une solution particulièrement fiable et utilisable à tout moment.

### POINTS FORTS

- Système de limitation des vibrations breveté pour protéger les hommes et les machines.
- Dispositif de rotation mécanique autobloquant.
- Les tampons en caoutchouc empêchent le contact métal sur métal en cas de pression très élevée.
- Fonctionnement hydraulique, avec émissions et consommation de carburant réduites.
- Unité d'excitation sans maintenance.
- Disponible sans dispositif de rotation pour les pelles déjà équipées d'un rotateur incliné.
- Possibilité de monter une attache rapide sur la platine



# APA 75/74 2M

# APA 100/88 2M

## EFFICACITÉ ÉLEVÉE GRÂCE À DEUX MODES DE TRAVAIL

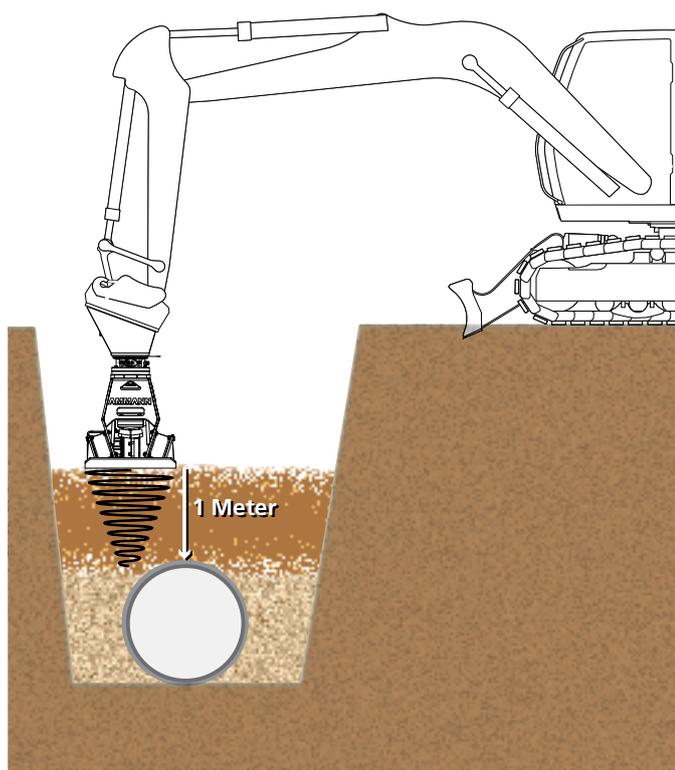
Les modèles APA 75/74 2M et APA 100/88 2M sont des machines productives qui permettent à l'opérateur de choisir parmi deux modes de travail.

Fréquence élevée et faible force centrifuge spécialement pour une utilisation urbaine.

Fréquence faible et force centrifuge élevée pour la puissance de compactage maximale, spécialement pour une utilisation extra-urbaine.

Cette propriété rend les compacteurs adaptables lourds encore plus polyvalents, car ils peuvent ainsi être utilisés même dans les zones construites.

Equipés par défaut d'un moteur de rotation hydraulique à 360°, les APA 75/74 2M et APA 100/88 2M conviennent aux pelles de 10 à 40 tonnes. Cela permet d'utiliser la machine dans les environnements les plus variés, car les compacteurs adaptables peuvent aussi être utilisés lorsque la place ne permet d'accueillir qu'une petite pelle, mais qu'une forte puissance de compactage est requise.



### POINTS FORTS

- Deux modes de travail sur une même machine.
- Système de limitation des vibrations breveté pour protéger les hommes et les machines.
- Excitateur à deux arbres.
- Dispositif de rotation mécanique auto-bloquant.
- Les tampons en caoutchouc empêchent le contact métal sur métal en cas de pression très élevée.
- Fonctionnement hydraulique, avec émissions et consommation de carburant réduites.
- Unité d'excitation sans maintenance.
- Disponible sans dispositif de rotation pour les pelles déjà équipées d'un rotateur incliné.
- Possibilité de monter une attache rapide sur la platine



« Le montage rapide et l'utilisation sécurisée font des compacteurs adaptables APA Ammann un complément précieux à votre parc de machines. »



# DONNÉES TECHNIQUES

## COMPACTEUR ADAPTABLE APA

POIDS ET MASSE	APA 20/30	APA 20/40	APA 55/46	APA 55/56	APA 55/64	APA 72/74	APA 75/74	APA 100/88	APA 75/74 2M	APA 100/88 2M
MASSES DE SERVICE*	160 kg	170 kg	370 kg	385 kg	400 kg	950 kg	950 kg	1170 kg	950 kg	1170 kg
A LONGUEUR TOTALE	875 mm	875 mm	1142 mm	1142 mm	1142 mm	1142 mm	1142 mm	1295 mm	1142 mm	1295 mm
B LARGEUR DE TRAVAIL	300 mm	400 mm	460 mm	560 mm	640 mm	740 mm	740 mm	880 mm	740 mm	880 mm
C HAUTEUR TOTALE*	485 mm	485 mm	580 mm	580 mm	580 mm	910 mm	910 mm	910 mm	910 mm	910 mm
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>										
FRÉQUENCE	60 Hz	60 Hz	45 Hz	45 Hz	60 Hz	36 Hz	36 Hz	36 Hz	36/55 Hz	36/55 Hz
FORCE CENTRIFUGE	20 kN	20 kN	55 kN	55 kN	55 kN	72 kN	84 kN	100 kN	75/40 kN	100/55 kN
QUANTITÉ D'HUILE NÉCESSAIRE POUR LA VIBRATION	40-60 l/min	40-60 l/min	50-80 l/min	50-80 l/min	70-110 l/min	90 l/min	150 l/min	150 l/min	150 l/min	150 l/min
PRESSION DE FONCTIONNEMENT NÉCESSAIRE	100 bar	100 bar	150 bar	150 bar	150 bar	250 bar	250 bar	250 bar	250 bar	250 bar
PRESSION DE RETOUR/ DRAINAGE MAX.	30 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar				
TAILLE RECOMMANDÉE DE L'APPAREIL PORTEUR	< 5 t	< 5 t	< 12 t	< 12 t	< 12 t	10-20 t	12-25 t	18-40 t	12-25 t	18-40 t

\* avec dispositif de rotation mécanique

# FORMATIONS

## AUGMENTER LA PERFORMANCE

Le centre de formation international Ammann en République tchèque organise les formations requises.

Si vous ne pouvez pas vous rendre au centre de formation international Ammann, nous organisons une formation dans votre entreprise ou sur le chantier selon vos besoins.

### FORMATIONS MODULAIRES SUR LES MACHINES

Les modules simplifient l'organisation des formations de votre équipe. Vous pouvez par exemple commander des forfaits d'apprentissage détaillés qui vous rendent experts sur les machines. Ou si vous préférez, vos collaborateurs peuvent acquérir de larges connaissances générales.

Et si vous souhaitez devenir spécialiste de toute la gamme de machines, les modules peuvent aussi être adaptés en conséquence.



### FORMATIONS PRINCIPALES

Il s'agit des formations les plus souvent demandées, qui concernent une gamme de machines.

### COURS COMPLÉMENTAIRES

Ces cours se consacrent à une machine et durent généralement 2 jours. Cela permet de suivre deux (voire trois) cours de ce type au centre de formation pendant une semaine.

### FORMATIONS PRODUIT

Le sujet principal de ces formations : les informations principales sur les machines de compactage Ammann. La formation englobe l'utilisation correcte et la maintenance de base.

### FORMATIONS DE GESTION

Les participants aux formations apprennent à utiliser efficacement les réclamations de garantie, commandes de pièces détachées, formations, demandes d'assistance technique et recommandations d'entretien. Ils apprennent aussi à utiliser tous les manuels techniques et outils de gestion Ammann.

### FORMATIONS DE MISE EN SERVICE

Dans le cadre de cette formation, les participants apprennent la procédure de maintenance et de mise en service des machines de compactage et finisseurs Ammann.

### FORMATIONS SUR LE COMPACTAGE INTELLIGENT

Les participants aux formations se familiarisent avec les systèmes ACE<sup>force</sup>, ACE<sup>pro</sup> et ACE<sup>plus</sup>, qui sont utilisés dans les machines Ammann.

Ils apprennent aussi à utiliser, entretenir, diagnostiquer et assurer la maintenance des systèmes ACE. Les offres englobent le système ACE iii pour les compacteurs de sol, adapté aux rouleaux ASC. Le système ACE iii pour les compacteurs d'asphalte concerne quant à lui les systèmes ARP 95, ARX 90 et ARX 110.

# PRESTATIONS DE SERVICE

## UN RÉSEAU DE SERVICE À VOTRE ÉCOUTE

Quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, des techniciens expérimentés et des équipes Ammann sont à proximité. Les représentants de commerce Ammann mandatent des techniciens de service qualifiés qui peuvent vous aider en cas d'urgence ou pour une maintenance préventive. L'immense réseau Ammann garantit la présence près de chez vous de techniciens qui comprennent votre langue et vos besoins techniques. La disponibilité des pièces de rechange et le processus de commande simple font toujours partie des priorités d'Ammann.

## VIDÉOS D'ENTRETIEN

Parfois, une vidéo est plus explicite qu'un texte. Toute une série de vidéos qui vous aident pour les travaux de maintenance et d'entretien sont donc à votre disposition.

Certains kits de maintenance ont un code QR qui renvoie à des vidéos avec présentations d'aide, qui vous guident, vous ou votre technicien, pendant toute la procédure. Les vidéos fournissent des informations sans parole pour être compréhensibles dans le monde entier.

### ASSISTANCE PAR LA HOTLINE

Les spécialistes Ammann sont à votre disposition à toute heure, tous les jours de la semaine, pour répondre à vos questions techniques. L'équipe de la hotline est hautement qualifiée et expérimentée. Les collaborateurs techniques peuvent discuter avec vous de tous les problèmes (en différentes langues) pour maintenir la productivité de votre machine.



« Pour Ammann, il est important de garantir l'expertise des techniciens formés en interne, la disponibilité et la commande simple des pièces. Vous trouverez des informations complémentaires sur [www.ammann-group.com](http://www.ammann-group.com). »

## PIÈCES DE RECHANGE

On ne gagne de l'argent que si la machine fonctionne. C'est pourquoi Ammann fait toujours son maximum pour livrer les pièces de rechange nécessaires où on en a besoin. Ces efforts englobent un système de commande en ligne simple, qui évite les confusions et garantit une livraison rapide des pièces de rechange.



## KITS DE PIÈCES D'USURE

Certaines machines travaillent avec des matériaux bruts dans des conditions difficiles. L'usure est obligatoire, mais les interruptions peuvent être minimisées. Les kits de pièces d'usure optimisent le remplacement de pièces et réduisent les coûts associés. Toutes les pièces nécessaires, petites et grosses, sont regroupées dans une boîte. Ainsi, l'organisation est simplifiée et la machine remise en service rapidement.

## KITS DE MAINTENANCE

La maintenance préventive est déterminante pour le fonctionnement efficace et la longévité des machines. Plus la maintenance est simple, plus la probabilité qu'elle sera effectuée est élevée. Les kits de maintenance simplifient la maintenance. Les pièces qui concernent une procédure de maintenance concrète se trouvent dans une boîte sous une même référence.

## KITS D'ENTRETIEN

Les kits d'entretien sont disponibles pour les réparations plus étendues, qui requièrent typiquement le transport de la machine hors du chantier. Les kits d'entretien regroupent toutes les pièces (des plus gros composants aux plus petits boulons et vis) nécessaires à une certaine réparation. Avec les kits de réparation, tout le matériel nécessaire est disponible. Cela évite qu'un petit composant n'entraîne l'arrêt de la machine.

## KITS D'URGENCE

Les kits d'urgence empêchent que les petits problèmes n'en deviennent des gros et risquent d'entraîner l'arrêt de la machine ou du chantier. Ces kits contiennent des pièces simples et rapides à remplacer comme les commutateurs, joints et bobines, qui pourraient engendrer des problèmes majeurs en cas de panne. Les kits de pièces de remplacement se transportent facilement dans un coffre ou sur le plateau d'un camion, afin d'être toujours disponibles. Tout collaborateur doté de connaissances techniques de base peut effectuer cette tâche sur le chantier. Ces réparations prennent 2 heures au maximum.

## BROCHURE REGROUPANT TOUTES LES MACHINES

Nous avons préparé pour vous une brochure regroupant toutes les machines avec les références correspondantes. Prenez contact avec votre conseiller technique et nous vous enverrons une copie par e-mail ou en version papier.



« Les kits d'entretien garantissent la disponibilité de toutes les pièces de rechange là où on en a besoin. Les kits d'urgence empêchent les petits problèmes d'en devenir des gros. »

Pour plus d'informations sur les produits et services,  
veuillez consulter le site :  
**[www.ammann-group.com](http://www.ammann-group.com)**

